



Code BY0975032P Ed. N°1 - 27/04/2017

Pistola per sigillanti bicomponenti in cartuccia coassiale

Questo rivoluzionario sistema permette di applicare sigillanti bicomponenti in cartucce coassiali da 380 ÷ 400 ml (dimensioni Ø 63 x 185 mm, vedi tabella allegata). Un sistema costituito da un pistone a doppia sezione, spinge il prodotto con assoluta regolarità ed evita che l'aria compressa venga a contatto con il prodotto stesso. La quantità di prodotto in uscita è controllata da un regolatore micrometrico di pressione.

IMPORTANTE: La lettura delle seguenti istruzioni assicurerà l'uso corretto e il buon funzionamento della pistola.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Non puntate la pistola contro persone o animali. Usate sempre una protezione per gli occhi. Informatevi sul prodotto che state per spruzzare con questa pistola, usate una maschera per il viso e dei guanti per proteggervi le mani. Non usare la pistola se ci sono persone nelle vicinanze e tenete lontani i bambini dal vostro equipaggiamento. Controllate se la pressione di esercizio è adatta per il prodotto che state usando e non collegatevi all'aria dell'impianto finché non siete assolutamente pronti ad iniziare il lavoro. Assicuratevi che la pressione di linea non superi gli 10 bar. Utilizzate la pistola solamente in zone ben ventilate per proteggere la vostra salute. L'elenco dei materiali usati per la costruzione di questa pistola sarà reso disponibile su richiesta.

Gun for two component sealants in cartridges

This revolutionary system allows the application of two-component sealants in coaxial cartridges of 23.19 ÷ 24.41 ounce (dimensions 7.283 x 2.48 inch see enclosed table). The two cross section piston has a thrust up to 200 kg. and pushes the product with perfect evenness and prevents the compressed air from coming into contact with the product. The product quantity flow is controlled by a micrometric pressure regulator.

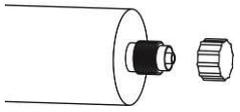
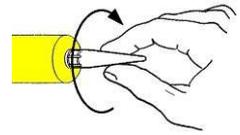
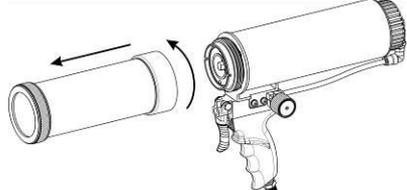
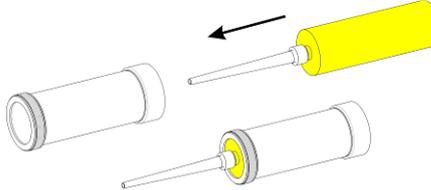
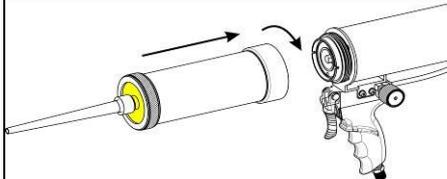
IMPORTANT: Please read these instructions carefully to ensure the safe and effective use of this tool.

SAFETY ADVICE

Never direct a jet of air at people or animals. Do not point this gun at any other person. Always wear eye protection. Take advice from the manufacturer of the material you are spraying with this product and wear an appropriate face mask, use skin protection. Do not spray when other people are in the vicinity and do not allow children anywhere near your spraying equipment. Check the air pressure you are using is suitable for the product and the material to be sprayed and do not connect the airlines until you are absolutely ready to commence work. Check the air pressure is no more than 10 bar (147 Psi). Do not spray in enclosed areas and maintain good ventilation. The list of materials used for the construction of the equipment is available on demand.

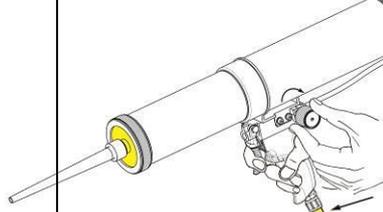
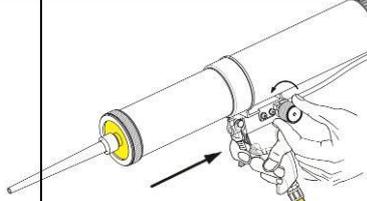
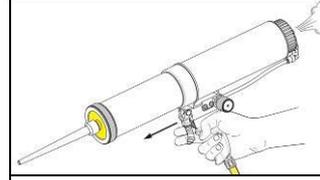
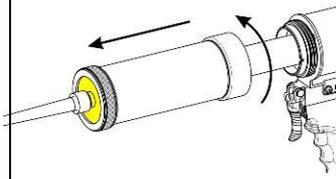
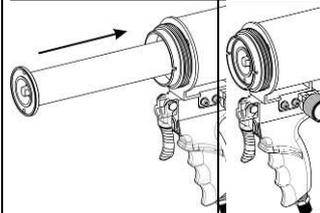
Inserimento delle cartucce di sigillante

Inserting the cartridge of sprayable single-component sealant

	<ul style="list-style-type: none"> Togliere il tappo di chiusura Break the membrane to let the product come out.
	<ul style="list-style-type: none"> Avvitare l'ugello in dotazione sulla cartuccia. Screw the nozzle supplied with the cartridges.
	<ul style="list-style-type: none"> Togliere il tubo di protezione svitandolo dalla pistola Remove the protective tube by unscrewing it from the gun
	<ul style="list-style-type: none"> Inserire la cartuccia nel tubo di protezione spingendola fino in fondo Insert the cartridge into the protective tube, pushing it in as far as it will go
	<ul style="list-style-type: none"> Avvitare il tubo di protezione sulla pistola. Screw the protective tube onto the gun

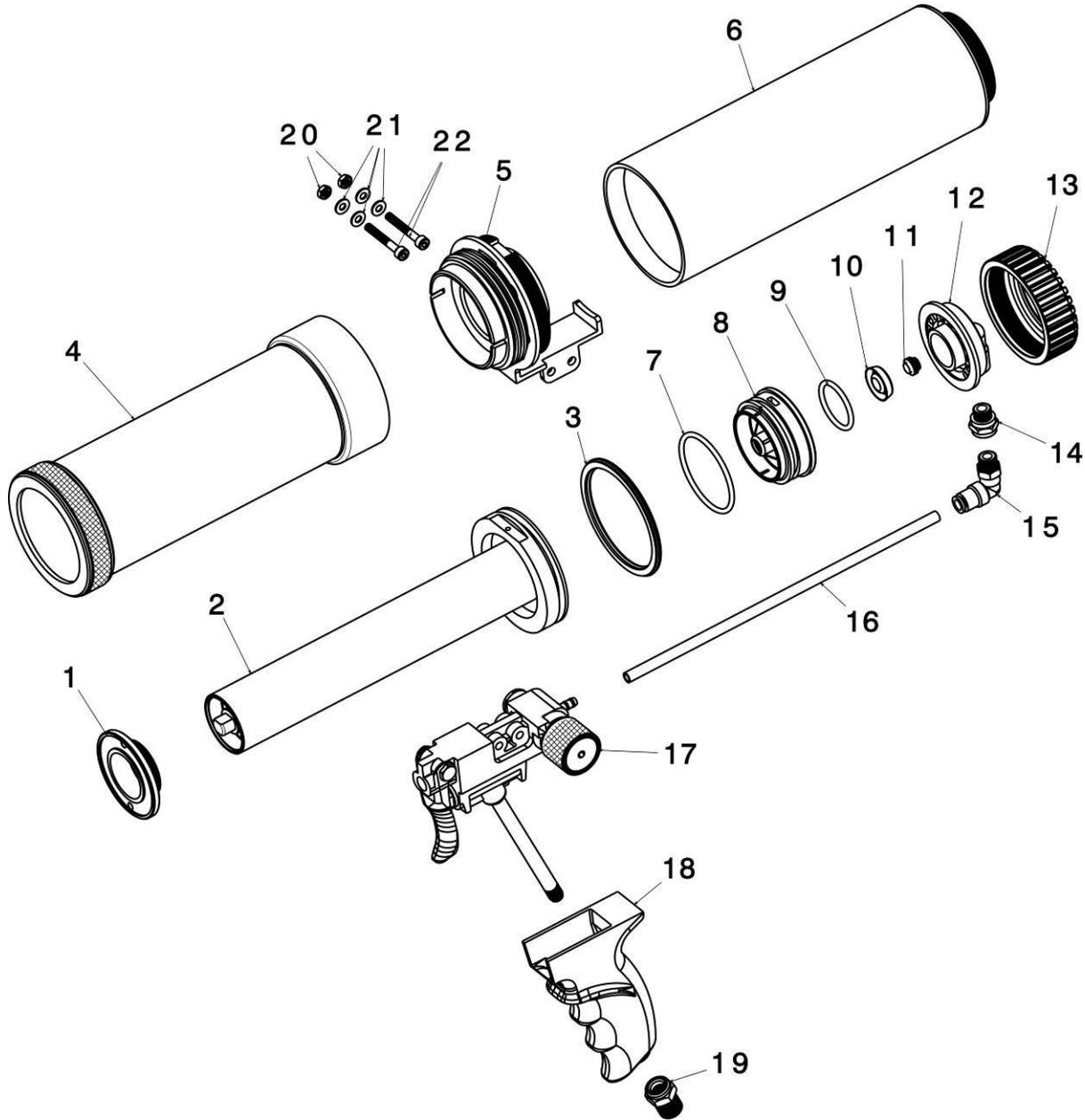
ISTRUZIONI PER L'USO

INSTRUCTIONS FOR USE

<p>Controllate se la pressione di esercizio è adatta per il prodotto che state usando e non collegatevi all'aria dell'impianto finché non siete assolutamente pronti ad iniziare il lavoro.</p>	<p>Check the air pressure you are using is suitable for the product and the material to be sprayed and do not connect the airlines until you are absolutely ready to commence work.</p>
	<p>Collegare l'aria compressa ad una pressione di circa 6 bar Chiedere il regolatore di pressione, ruotando in senso orario.</p> <ul style="list-style-type: none"> Connect the compressed air at a pressure of about 6 bar Close the pressure regulator, turning it in a clockwise direction.
	<p>Tirare la leva Aprire gradatamente il regolatore in modo da ottenere cordature della consistenza desiderata</p> <ul style="list-style-type: none"> Pull the lever Gradually open the regulator so as to obtain ridges of the desired consistency.
	<ul style="list-style-type: none"> Uno scarico rapido dell'aria in pressione contenuta nel pistone, garantisce una istantanea interruzione della fuoriuscita del prodotto al momento del rilascio della leva Fast air exhaust from the piston under pressure guarantees instant shutdown of product application the moment that the trigger is released..
	<ul style="list-style-type: none"> Quando si è finito il lavoro o finita la cartuccia, togliere il tubo di protezione svitandolo dalla pistola When the job is finished or the cartridge is empty, remove the protective tube by unscrewing it from the gun
	<ul style="list-style-type: none"> Per far rientrare il pistone nella pistola basta una semplice spinta. Simply push the piston to make it return to its original position

CARATTERISTICHE TECNICHE		TECHNICAL FEATURES	
CAMPI DI IMPIEGO:	Applicazione ancoranti chimici in cartucce coassiali da 380÷400 ml Dimensioni : Ø 63x185 mm	FIELDS OF APPLICATION:	Chemical anchors application in 380÷400 ml coaxial cartridge. Dimensions : Ø 63x185 mm
TEMPERATURA DI LAVORO:	-10°C (253°K), +80°C (343°K)	OPERATING TEMPERATURE:	-10°C (253°K), +80°C (343°K)
ALIMENTAZIONE:	Aria compressa	POWER SUPPLY:	Compressed air
PRESSIONE D'ESERCIZIO:	3 ÷ 10 bar	OPERATING PRESSURE :	43.5 ÷ 145 psi
PRESSIONE MASSIMA:	10 bar	MAX PRESSURE:	145 psi
POTENZA MASSIMA DI SPINTA A 10 bar :	~ 380 kg (3,73 kN)	MAX. PUSHING POWER AT 10 bar	~ 380 kg (3,73 kN)
MASSIMA SOGLIA DI RUMORE :	70 dBA	MAX. NOISE LEVEL (DBA):	70 dBA
DIMENSIONI :	455 x 245 x 80 mm	DIMENSIONS:	17.91 x 9.65 x 3.15 inch
PESO NETTO:	1,880 kg	NET WEIGHT :	4.14 lb

Particolari di ricambio - Spare parts



Rif.	Codice - Code	Rif.	Codice - Code	Rif.	Codice - Code
1	BU099252	9	BD048193	17	BH098588
2	BH099268	10	BD098458	18	BE098492
3	BB099136	11	BH098332	19	BS088094
4	BH099424	12	BE098290	20	BF118002
5	BH099432	13	BU098349	21	BF118004
6	BH099275	14	AS031201	22	BF508184
7	BD098727	15	AH037402		
8	CE090092	16	BU099180		

